PRO TOUCH

SHIN GUARDS

DE SCHIENBEINSCHÜTZER
FR PROTÈGE-TIBIAS

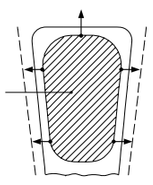
SIZES / GRÖSSEN / TAILLES

FORCE 30 HS (413242)

FIG. 1

	XXS	XS	S	M	L	XL
cm	≤100	100-120	120-140	140-160	160-180	≥180
In	≤3’3”	3’3”-3’11”	3’11”-4’7”	4’7”-5’3”	5’3”-5’11”	≥5’11”

FIG. 2



INTERSPORT International Corporation Europe B.V. Van Diemenstraat 186, 1013CP, Amsterdam, Netherlands

inquiries@intersport.com

TÜV Rheinland LGA
Products GmbH, Tillystrasse 2,
90431 Nuremberg, NB 0197

Made in China / Fabriqué en Chine

EN 13061:2009
EU 2016/425 Cat. 2

EN

- This product has been especially designed for football players. It provides protection against impacts and kicks that may occur during a game of association football.
- Injuries and hazards specific to association football cannot be ruled out even with proper application. The INTERSPORT Group does not assume any liability in this case.
- Please note that: Notches, cracks, open stitches and even dirt or impurities may affect the protective effect. The protective effect required for other types of sports may not be achieved under certain circumstances.
- The shin guard can protect against kicks only in the protective zones foreseen for this purpose (Sign or rod (refer to Fig. 2)). Thus, pay attention to the correct choice of the shin guard.

USER INFORMATION ON SHIN GUARDS FOR FOOTBALL PLAYERS

- Selection of the correct size of shin guards (XXS – XL) is important. Please use either the size grid (refer to Fig. 1) or choose from the sizes offered according to the length of your lower leg by trying them out. The letters L and R on the inside of the shells correspond respectively to the left and right shin guards.
- Make sure to check that the guard is fixed securely using the Velcro straps to prevent the guard from slipping while running or while tackling.
- Attention: If the product comes in contact with chemicals or is exposed to high or low temperatures, this may impair the protective effect.

Optimal protection can only be ensured if the fixing systems attached to the shin guards are used properly.

Warnings

No shin guard can offer full protection against injuries.

- Attention: Velcro fasteners should never be fastened too tightly since this may lead to disruption of the blood circulation or it may obstruct mobility.

Any structural modification, alteration, contamination or misuse of the shin guard may lead to deterioration in the protective effect. You also need to pay attention to the functional capability of the fastening mechanism.

- The shin guards should not be extended or shortened by any means. This leads to drastic deterioration in the protective effect.

Store and transport the shin guards with care ensuring that no heavy objects are placed on top of them and the guards do not get crushed, scratched or damaged.

COMPOSITION

FORCE 30 HS (413242)
Polypropylene / Polyester / EVA / Rubber

Instructions for care

- Store in dry and cool place away from direct heat and light sources
- Do not wash

- Allow it to air dry at room temperature. Do not keep it near heaters or other sources of direct heat
- Use the packaging provided to best transport the shin guards.

Inspection

Only use the guards after visual and haptic inspections. If you identify burst seams or damage to the material, this is a sign of excessive use of the product. In this case, the product must be replaced immediately. The shin guards must be replaced even without noticeable damage after 3 years. (see symbol for production date)

Disposal of product

This product must not be disposed of in municipal waste. Please check local regulations regarding the disposal of your product.

Please find the EU declaration of conformity on our website www.protouch.eu

IT

- Questo prodotto è stato progettato specificamente per il calcio. Fornisce protezione solamente contro urti e calci che possono verificarsi durante le fasi di gioco.
- I rischi e le lesioni tipici del gioco del calcio non possono essere evitati completamente anche con l'adozione delle protezioni adeguate. INTERSPORT Group non si assume alcuna responsabilità in tali eventi.
- Attenzione: intaccature, crepe, cuciture aperte e sporcizia possono compromettere l'efficacia protettiva. Qualora i parastinchi venissero utilizzati per praticare altri sport è possibile che la necessaria efficacia protettiva non sia assicurata.
- I parastinchi offrono protezione solo dagli urti nelle zone protette (scudo o stecche [vedi fig. 2]). Si invita pertanto a selezionare i parastinchi corretti.

INFORMAZIONI RELATIVE AI PARASTINCHI PER IL GIOCO DEL CALCIO

- È importante seleziona la corretta misura dei parastinchi (XXS – XL). Utilizzare la tabella delle misure (vedi fig. 1) o scegliere in base alla lunghezza della gamba tra i formati disponibili semplicemente provandoli. Le lettere L e R all'interno della struttura rigida corrispondono rispettivamente al parastinchi sinistro e destro.
- Controllare sempre che la protezione sia fissata in modo corretto con le chiusure in velcro in modo che non scivoli via durante la corsa o il contrasto.
- Attenzione: il contatto con prodotti chimici o l'esposizione a temperature troppo elevate o troppo basse può compromettere l'efficacia protettiva.
- La protezione funziona in modo ottimale solamente se i sistemi di fissaggio dei parastinchi sono utilizzati correttamente.

Avvertenze

Nessun parastinchi può proteggere completamente dalle lesioni.

- Attenzione: non stringere troppo le chiusure in velcro perché si potrebbe bloccare la circolazione sanguigna oppure ostacolare la mobilità.

Qualsiasi modifica strutturale, alterazione, contaminazione o utilizzo errato dei parastinchi potrebbe provocare la riduzione dell'efficacia protettiva. Inoltre, è necessario prestare attenzione alla capacità funzionale del meccanismo di chiusura.

- I parastinchi non devono essere allungati o accorciati in alcun modo in quanto si potrebbe provocare una drastica riduzione dell'efficacia protettiva.

Conservare e trasportare i parastinchi con cura facendo attenzione a non riporre oggetti pesanti sopra di essi, con il rischio di schiacciarli, graffiarli o danneggiarli.

COMPOSIZIONE

FORCE 30 HS (413242)
polipropilene / poliestere / EVA / gomma

Istruzioni per la pulizia

- Conservare in un luogo fresco e asciutto al riparo da fonti di calore e di illuminazione diretta
- Non lavare

- Lasciare asciugare a temperatura ambiente. Non collocare in prossimità di termosifoni o altre fonti di calore dirette
- Si raccomanda di trasportare i parastinchi nella confezione fornita in dotazione

Ispezione

Usare la protezione solo dopo l'ispezione visiva e tattile. Eventuali cuciture saltate o danni al materiale denotano un'usura eccessiva del prodotto. In questo caso, il prodotto deve essere sostituito immediatamente. Il parastinchi deve essere sostituito dopo 3 anni, anche se non presenta danni visibili (Per la data di produzione, consultare il simbolo .)

Smaltimento del prodotto

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Consultare le normative locali per il corretto smaltimento del prodotto.

La dichiarazione di conformità UE è disponibile sul nostro sito Web www.protouch.eu

DE

- Dieses Produkt wurde speziell für die Verwendung beim Fußballspielen entwickelt. Es bietet Schutz vor Stößen und Tritten, die während eines Fußballspiels auftreten können.
- Verletzungen und Gefahren, die spezifisch für Fußball sind, können auch bei korrekter Anwendung nicht ausgeschlossen werden. INTERSPORT Group übernimmt in diesem Fall keine Haftung.
- Bitte beachten Sie: Kerben, Risse, offene Nähte und sogar Dreck und Verschmutzungen können die Schutzwirkung beeinträchtigen. Die für andere Sportarten erforderliche Schutzwirkung kann unter bestimmten Umständen möglicherweise nicht erreicht werden.
- Der Schienbeinschützer kann nur in den dafür vorgesehenen Schutzzonen (siehe Abb. 2) gegen Tritte schützen. Achten Sie also darauf, den Schienbeinschützer richtig auszuwählen.

VERBRAUCHERINFORMATIONEN ZU SCHIENBEINSCHÜTZERN FÜR FUSSBALLSPIELER

- Es ist wichtig, Schienbeinschützer in der richtigen Größe (XXS–XL) auszuwählen. Bitte verwenden Sie entweder das Größenraster (siehe Abb. 1) oder wählen Sie anhand der Länge Ihres Unterschenkels eine der angebotenen Größen aus, indem Sie sie anprobieren. Die Buchstaben L und R auf der Innenseite der Schalen kennzeichnen den linken bzw. rechten Schienbeinschützer.
- Stellen Sie sicher, dass der Schützer mit den Klettbändern sicher befestigt ist, um zu verhindern, dass der Schützer beim Laufen oder beim Tackling verrutscht.
- Achtung: Wenn das Produkt mit Chemikalien in Kontakt kommt oder hohen bzw. tiefen Temperaturen ausgesetzt wird, kann dies die Schutzwirkung beeinträchtigen.
- Ein optimaler Schutz kann nur dann erzielt werden, wenn die an den Schienbeinschützern angebrachten Befestigungsvorrichtungen richtig verwendet werden.

Warnhinweise

Kein Schienbeinschützer kann umfassenden Schutz vor Verletzungen bieten.

- Achtung: Klettverschlüsse sollten niemals zu fest angezogen werden, da dies zu Durchblutungsstörungen oder Bewegungseinschränkungen führen kann.

Jede strukturelle Veränderung, Abwandlung, Verschmutzung oder Zweckentfremdung des Schienbeinschützers kann zu einer Verschlechterung der Schutzwirkung führen. Achten Sie bitte auch darauf, dass der Verschlussmechanismus richtig funktioniert.

- Die Schienbeinschützer dürfen auf keinen Fall verlängert oder verkürzt werden. Dies führt zu einer drastischen Verschlechterung der Schutzwirkung.

Lagern und transportieren Sie die Schienbeinschützer sorgfältig und achten Sie darauf, dass keine schweren Gegenstände darauf abgestellt werden und die Schienbeinschützer nicht gequetscht, zerkratzt oder beschädigt werden.

ZUSAMMENSETZUNG

FORCE 30 HS (413242)
Polypropylen / Polyester / EVA / Gummi

Pflegeanleitung

- Kühl und trocken lagern, direkten Kontakt mit Wärme- und Lichtquellen vermeiden
- Nicht waschen

- Bei Zimmertemperatur trocknen lassen. Nicht in die Nähe von Heizkörpern oder anderen Wärmequellen lagern
- Die mitgelieferte Verpackung verwenden, um die Schienbeinschützer sicher zu transportieren

Inspektion

Setzen Sie die Schützer nur nach visueller und haptischer Überprüfung ein. Geplatzte Nähte oder Materialbeschädigungen am Produkt sind Zeichen übermäßiger Beanspruchung des Produkts. Wenn Sie solche Zeichen bemerken, muss das Produkt sofort ersetzt werden. Die Schienbeinschützer müssen auch ohne erkennbare Schäden nach 3 Jahren ausgetauscht werden. (Das Symbol gibt das Produktionsdatum an.)

Entsorgung des Produkts

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung Ihres Produkts.

Die EU-Konformitätserklärung finden Sie auf unserer Website www.protouch.eu

NL

- Dit product is speciaal ontworpen voor voetballers. Het biedt bescherming tegen schokken en trappen die tijdens een voetbalwedstrijd kunnen voorkomen.
- Zelfs wanneer de bescherming juist wordt aangebracht zijn blessures en risico's die gepaard gaan met het spelen van voetbal niet geheel uit te sluiten INTERSPORT Group is in dit geval niet aansprakelijk.
- N.B.: krassen, scheuren, kapot stiksel en vuil kunnen een nadelige invloed hebben op de beschermende werking. De bescherming is, onder bepaalde omstandigheden, wellicht niet toereikend voor de beoefening van andere sporten.
- De scheenbeschermer beschermt uitsluitend tegen trappen in de daarvoor voorziene beschermingszones (plaat of staafjes [zie afb. 2]). Kies daarom zorgvuldig de juiste scheenbeschermer.

CONSUMENTENINFORMATIE OVER SCHEENBESCHERMERS VOOR VOETBALLERS

- De selectie van de juiste maat scheenbeschermers (XXS – XL) is belangrijk. Gebruik de matentabel (zie afb. 1) of kies uit de aangeboden maten de scheenbeschermer die bij de lengte van uw onderbeen past. De letters L en R op de binnenkant van de platen komen overeen met de respectievelijke linker- en rechterscheenbeschermer.
- Controleer of de beschermer stevig met de klittenbandsluiting is bevestigd, zodat deze niet kan weggliden tijdens het hardlopen of tackelen.
- Let op: als het product in contact met chemicaliën komt of wordt blootgesteld aan hoge of lage temperaturen kan dit de beschermende werking nadelig beïnvloeden.

Optimale bescherming kan alleen worden verzekerd bij juist gebruik van het bevestigingssysteem van de scheenbeschermers.

Waarschuwingen

Geen enkele scheenbeschermer kan volledige bescherming tegen blessures bieden.

- Let op: Klittenbandsluitingen mogen nooit te strak worden vastgemaakt, omdat dit tot verstoring van de bloedcirculatie kan leiden of de bewegingsvrijheid kan beperken.

Elke structurele modificatie, wijziging, vervuiling of misbruik van de scheenbeschermer kan leiden tot vermindering van de beschermende werking. U moet ook opletten of het bevestigingssysteem nog goed functioneert.

- De scheenbeschermers mogen op geen enkele manier verlengd of ingekort worden. Dit leidt tot een ernstige vermindering van de beschermende werking.

Vervoer en bewaar de scheenbeschermers zorgvuldig. Zorg ervoor dat er geen zware voorwerpen bovenop geplaatst worden en dat de beschermers niet ingedeukt, gekrast of beschadigd raken.

SAMENSTELLING

FORCE 30 HS (413242)
Polypropyleen / Polyester / EVA / Rubber

Onderhoudsvoorschriften

- Opslaan op een droge, koele plaats, niet blootgesteld aan directe warmte- of lichtbronnen

- Niet wassen

- Bij kamertemperatuur laten drogen. Niet dichtbij verwarmingen of andere warmtebronnen leggen
- Gebruik de meegeleverde verpakking om de scheenbeschermers optimaal te vervoeren

Inspectie

Gebruik de scheenbeschermers alleen nadat u ze visueel en met de hand gecontroleerd heeft. Als u gesprongen naden of schade aan het materiaal constateert, is dit een teken van overmatig gebruik van het product. In dit geval moet het product onmiddellijk worden vervangen. De scheenbeschermers moeten na 3 jaar worden vervangen, zelfs zonder merkbare schade. (Zie -symbool voor productiedatum.)

Weggooien van het product

Dit product mag niet bij het gemeentelijk afval worden afgevoerd. Raadpleeg de plaatselijke voorschriften voor het weggooien van uw product.

U vindt de EU-conformiteitsverklaring op onze website www.protouch.eu

FR

- Ce produit a été spécialement conçu pour la pratique du football. Il offre une protection contre les impacts et les coups de pieds pouvant survenir lors d'un match de football amateur.
- Le port de protections adaptées ne permet en aucun cas d'éliminer tous les risques de blessure et les dangers liés à la pratique du football amateur. La société INTERSPORT Group décline toute responsabilité à cet égard.
- Remarque : les entailles, fissures, coutures décousues ainsi que l'encrassement peuvent altérer l'effet protecteur. L'effet protecteur requis pour d'autres catégories de sport ne peut pas être garanti dans certaines conditions.
- Le protège-tibia garantit une protection contre les coups de pied uniquement au niveau des zones protectrices prévues à cet effet (plaque ou baguette [voir Fig. 2]). Veillez donc à choisir le modèle de protège-tibia adapté.

INFORMATIONS RELATIVES AUX PROTÈGE-TIBIAS POUR LA PRATIQUE DU FOOTBALL

- Il est important de choisir la bonne taille de protège-tibias (XXS – XL). Veuillez utiliser le guide des tailles (voir Fig. 1) ou essayer les différentes tailles proposées pour faire votre choix en fonction de la longueur de votre bas de jambe. Les lettres L et R à l'intérieur de la coque permettent de distinguer le protège-tibia gauche (L) du protège-tibia droit (R).
- Vérifiez que le protège-tibia est fermement fixé à l'aide de la bande Velcro afin d'éviter qu'il ne glisse pendant la course ou en cas de tacle.
- Attention : l'effet protecteur du produit peut être réduit en cas de contact avec des produits chimiques ou en cas d'exposition à des températures élevées ou basses.
- La protection optimale n'est garantie que si les systèmes de fixation des protège-tibias sont utilisés de manière appropriée.

Avertissements

Aucun protège-tibia ne peut garantir une protection totale contre les blessures.

- Attention : les bandes Velcro ne doivent jamais être serrées trop fermement ; cela pourrait bloquer la circulation sanguine ou réduire la mobilité.

Toute modification de la structure, toute altération, toute contamination ou toute mauvaise utilisation du protège-tibia peut entraîner une altération de son effet protecteur. Veuillez également contrôler régulièrement la capacité fonctionnelle du système de fixation.

- Les protège-tibias ne doivent en aucun cas être rallongés ou raccourcis. L'effet protecteur pourrait en être considérablement amoindri.

Les protège-tibias doivent être stockés et transportés avec le plus grand soin, en veillant à ne pas placer dessus d'objet lourd et en évitant qu'ils ne soient écrasés, rayés ou endommagés.

COMPOSITION

FORCE 30 HS (413242)
Polypropylène / Polyester / EVA / Caoutchouc

Consignes d'entretien

- Entreposer dans un endroit sec et frais, à l'écart de toute source de chaleur et de lumière directes
- Ne pas laver

- Laisser sécher à l'air libre, à température ambiante. Ne pas placer à proximité de radiateurs ou autres sources de chaleur directe
- Utiliser l'emballage fourni pour garantir un transport optimal

Inspection

Utilisez les protections uniquement après avoir procédé à une inspection à la vue et au toucher. Si vous détectez des coutures ouvertes ou des endommagements du matériau, cela indique une utilisation excessive du produit. Dans ce cas, le produit doit être remplacé immédiatement. Les protège-tibias doivent être remplacés après 3 ans, même si aucun endommagement n'est constaté. (Se reporter au symbole pour voir la date de fabrication.)

Élimination du produit

Ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers. Consultez les règlementations locales en ce qui concerne l'élimination de votre produit.

Vous pouvez consulter la déclaration de conformité UE sur notre site Web www.protouch.eu

NO

- Dette produktet er spesielt designet for fotballspillere. Det beskytter mot spark og slag som kan oppstå under en fotballkamp.
- Skader og farer som er spesifikke for lagfotball, kan ikke utelukkes selv med riktig bruk. I slike tilfeller har INTERSPORT Group ikke noe ansvar.
- Vennligst vær oppmerksom på følgende: hakk, sprekker, åpne masker og skitt eller urenheter kan svekke den beskyttende virkningen. Produktets beskyttende virkning kan være utilstrekkelig for andre typer aktiviteter.
- Leggskinnene beskytter kun mot spark i beskyttelsessonene som er beregnet på dette (se fig. 2). Velg derfor skinner med omhu.

INSTRUKSJONER FOR LEGGSKINNER FOR FOTBALLSPILLERE

- Det er viktig å velge riktig størrelse på leggskinnene (XXS - XL). Bruk enten størrelsesguiden (se fig. 1), eller velg blant størrelsene ved å prøve dem ut i forhold til lengden på nedre del av leggen. L og R på innsiden av skallene betyr henholdsvis venstre og høyre leggskinne.
- Sjekk at skinnen er godt festet med borrelåsene for å unngå at den glir ved løping eller takling.
- Forsiktig: produktets beskyttende virkning kan svekkes hvis produktet kommer i kontakt med kjemikalier eller utsettes for høye eller lave temperaturer.
- Optimal beskyttelse forutsetter riktig bruk av festesystemene som er koblet til leggskinnene.

Advarsel

Ingen leggskinne kan gi fullstendig beskyttelse mot skader.

- Forsiktig: borrelåsene må ikke strammes for mye siden det kan stenge for blodomløpet eller begrense bevegelighet.

Enhver modifisering av strukturen eller feil bruk av leggskinnen kan redusere den beskyttende virkningen. Det er også viktig å passe på at festet fungerer som det skal.

- Leggskinnene skal ikke forlenges eller forkortes på noen måte. Dette fører til drastisk svekkelse av den beskyttende virkningen.

Leggskinnene må lagres og transporteres med omhu. Pass på at ingen tunge gjenstander ligger oppå dem og at de ikke klemmes flate, rives eller skades på annen måte.

SAMMENSETNING

FORCE 30 HS (413242)
Polypropylen / Polyester / EVA / Gummi

Vedlikehold

- Lagres på et tørt og kjølig sted på god avstand fra direkte varme- og lyskilder
- Må ikke vaskes

- Tørkes i romtemperatur. Må ikke oppbevares i nærheten av radiatorer eller andre direkte varmekilder
- Leggskinnene bør transporteres i pakningen som fulgte med

Inspeksjon

Leggskinnene må bare brukes etter at du har sett og kjent på dem og konstatert at de er i orden. Materiale som er skadet eller sprukne sømmer er tegn på at produktet har vært brukt for hardt. Produktet må da byttes ut umiddelbart. Leggskinnene må byttes ut etter tre år, også selv om de ikke har synlig skade. (Se symbolet for produksjonsdato.)

Kaste produktet

Produktet skal ikke kastes med kommunalt avfall. Sjekk lokalt regelverk for kasting av produktet.

EU-samsvarserklæringen finner du på nettsiden vår www.protouch.eu

SV

- Denna produkt är speciellt framtagen för fotbollsspelare. Den ger skydd mot stötar och sparkar som kan uppstå under en fotbollsmatch.
- Skador och faror som är specifika för fotboll kan inte uteslutas även vid korrekt användning. INTERSPORT Group har inget ansvar i detta fall.
- Notera att: rispor, sprickor, trasiga sömmar eller smuts kan ha en negativ effekt på produktens skyddsförmåga. Skyddsförmågan kan även vara undermålig för andra typer av aktiviteter.
- Benskyddet kan endast skydda mot sparkar på de vadderade zonerna (märkning eller stång [se bild 2]). Därför ska benskydd väljas med omsorg.

BRUKSANVISNING FÖR BENSKYDD FÖR FOTBOLLSSPELARE

- Val av rätt storlek på skenbensskydden (XXS–XL) är viktigt. Välj rätt storlek enligt denna (se bild 1) eller prova dig fram till rätt storlek beroende på längden på ditt underben genom att prova dem. Bokstäverna L och R på insidan av skalen motsvarar respektive vänster och höger skenbensskydd.
- Se till att skyddet är ordentligt och bekvämt fastsatt med kardborrbandet för att förhindra att det glider när du springer eller tacklar.
- Obs: produktens skyddsförmåga kan påverkas negativt om produkten kommer i kontakt med kemikalier, eller utsätts för höga eller låga temperaturer.
- Optimalt skydd endast uppnås om skenbensskyddens fixeringssystem används korrekt.

Varningar

Inget benskydd kan ge ett fullständigt skydd mot personskador.

- Obs: kardborreband bör aldrig dras åt för hårt eftersom det kan leda till störningar i blodcirkulationen eller hindra rörelsefriheten.

Eventuell strukturell modifiering, ändring, kontamination eller felaktig användning av benskyddet kan leda till försämring av skyddseffekten. Du måste också vara uppmärksam på den funktionella kapacitet som fästmekanismen har.

- Benskydden får under inga omständigheter förlängas eller förkortas på något sätt. Detta leder till en drastisk försämring av skyddseffekten.

Förvara och transportera skenbensskydden med försiktighet så att inga tunga föremål placeras ovanpå dem och skydden inte krossas, repas eller skadas.

SAMMANSÄTTNING

FORCE 30 HS (413242)
Polypropylen / Polyester / EVA / Gummi

Skötselinstruktioner

- Förvara på torrt och svalt ställe borta från direkt värme och ljuskällor
- Får ej tvättas

- Lufttorkas i rumstemperatur. Förvaras ej nära element eller andra värmekällor
- Använd den medföljande förpackningen för att transportera benskydden

Inspektion

Använd endast skyddet efter visuell och haptisk inspektion. Om du upptäcker sömmar som brister eller materialskador, är detta ett tecken på överdriven användning av produkten. I det här fallet måste produkten bytas ut omedelbart. Benskydden måste bytas ut efter 3 år även utan märkbar skada. (Se symbol för tillverkningsdatum.)

Produktens avfallshantering

Denna produkt får inte kastas i hushållsavfallet. Beakta de lokala bestämmelserna för din produkts avfallshantering.

EU-försäkran om överensstämmelse finns på vår hemsida www.protouch.eu

DA

- Dette produkt er specielt designet til fodboldspillere. Det giver kun beskyttelse mod stød og spark, som kan forekomme under en fodboldkamp.
- Specifikke skader og hændelser under en fodboldkamp kan ikke udelukkes, selv med en korrekt påføring. INTERSPORT Group påtager sig intet ansvar i dette tilfælde.
- Bemærk venligst at: Hak, revner, åbne sting og snavs eller urenheder kan påvirke den beskyttende virkning. Den beskyttende effekt, der kræves for andre typer sportsgrene, kan ikke opnås under visse omstændigheder.
- Benskinnen beskytter kun mod spark på de polstrede zoner, som er forudset til dette formål (mærkning eller stang [se Fig. 2]). Derfor skal du vælge en benskinne med omhu.

BRUGEROPLYSNINGER OM BENSKINNER TIL FODBOLDSPILLERE

- Det er vigtigt at vælge en benskinne i korrekt størrelse (XXS – XL). Brug venligst enten vores størrelsesguide (se Fig. 1), eller vælg mellem de tilbudte størrelser i forhold til dit underbens længde ved at prøve dig frem. L og R på skallernes inderside svarer til henholdsvis venstre og højre benskinne.
- Sørg for at kontrollere, at skinnen er sat godt fast ved hjælp af Velcro-båndene for at forhindre skinnen i at glide, når du løber eller takler.
- OBS: Produktets beskyttende virkning kan blive forringet, hvis produktet kommer i kontakt med kemikalier eller udsættes for høje eller lave temperaturer.
- Det er kun muligt at sikre en optimal beskyttelse, hvis fikseringssystemerne på benskinnerne bruges korrekt.

Advarsler

Ingen benskinne kan yde fuld beskyttelse mod personskader.

- OBS: Velcrolukninger må aldrig strammes for meget, da dette kan afbryde blodcirkulationen eller hæmme mobiliteten.

Enhver form for konstruktionsmæssig modifikation, anden ændring, forurening eller misbrug af benskinnen kan føre til en forringelse af den beskyttende effekt. Det er også nødvendigt at være opmærksom på, hvordan lukkemekanismen fungerer.

- Benskinnerne må ikke forlænges eller afkortes på nogen måde. Dette ville føre til en drastisk forringelse af den beskyttende effekt.

Opbevar og transporter benskinnerne med omhu: anbring ikke tunge genstande ovenpå dem, så de ikke blive klemt sammen, ridsede eller beskadigede.

SAMMENSÆTNING

FORCE 30 HS (413242)
Polypropylen / Polyester / EVA / Gummi

Vedligeholdelse

- Skal opbevares et tørt og køligt sted beskyttet mod direkte varme- og lyskilder
- Må ikke vaskes

- Lad lufttørre ved stuetemperatur. Må ikke opbevares i nærheden af radiatorer eller andre direkte varmekilder
- Brug den oprindelige emballage til at transportere benskinnerne på den bedste måde

Inspektion

Brug kun benskinnerne efter en visuel og taktil inspektion. Hvis du får øje på brudte syninger eller skader på materialet, er dette et tegn på en hård belastning af produktet. I dette tilfælde skal produktet udskiftes med det samme. Benskinnerne skal udskiftes efter 3 år, også selvom de ikke viser tegn på skader. (Se symbolet for produktionsdato.)

Bortskaffelse af produktet

Dette produkt må ikke kastes bort sammen med husholdningsaffald. Følg venligst de lokale regler vedr. bortskaffelse af dit produkt.

Se venligst EU-overensstemmelseserklæringen på vores hjemmeside www.protouch.eu

ES

- Este producto ha sido diseñado específicamente para los futbolistas. Protege de los golpes y las patadas que pueden producirse durante un partido de fútbol.
- Las lesiones y los riesgos específicos del fútbol no pueden descartarse ni siquiera con una correcta aplicación del producto. INTERSPORT Group no asume ninguna responsabilidad en este caso.
- Tenga en cuenta que: los agujeros, las fisuras, las costuras abiertas e incluso la suciedad y las impurezas pueden afectar a la capacidad de protección del producto. En determinadas circunstancias, las espinilleras pueden no ofrecer la protección que se necesita en otro tipo de deportes.
- La espinillera solo puede proteger contra patadas en las zonas de protección previstas (símbolo o barrita [ver Fig. 2]). Por lo tanto, procure elegir correctamente su espinillera.

INFORMACIÓN AL USUARIO SOBRE LAS ESPINILLERAS PARA FUTBOLISTAS

- Es importante escoger la talla correcta de espinilleras (XXS – XL). Para ello, utilice la guía de tallas (ver Fig. 1) o pruébese el producto para elegir la talla correspondiente a su largo de pantorrilla. Las letras L y R del interior de los armazones corresponden respectivamente a las espinilleras de la izquierda y de la derecha.
- Asegúrese de que la espinillera esté ajustada de forma segura con las tiras autoadherentes para evitar que se deslice al correr o en las entradas.
- Atención: si el producto entra en contacto con sustancias químicas o si se expone a temperaturas altas o bajas, su capacidad de protección puede verse afectada.
- La protección óptima solo puede garantizarse si los sistemas de fijación de las espinilleras se utilizan adecuadamente.

Advertencias

Ninguna espinillera puede garantizar una protección total frente a las lesiones.

- Atención: las tiras autoadherentes de ajuste no deben apretarse demasiado, ya que esto podría afectar a la circulación sanguínea o entorpecer la movilidad.

Cualquier modificación estructural, alteración, contaminación o mal uso de la espinillera puede provocar una reducción de su efecto protector. También debe fijarse en que el sistema de sujeción funcione correctamente.

- Las espinilleras no deben alargarse o acortarse de ninguna manera. Esto provocaría un deterioro drástico de su efecto protector.

Guarde y transporte las espinilleras con cuidado y asegúrese de no colocar objetos pesados encima y de que estas no se aplastan ni sufren arañazos o daños.

COMPOSICIÓN

FORCE 30 HS (413242)
Polipropileno / Poliéster / EVA / Caucho

Instrucciones de cuidado

- Guardar en un lugar fresco y seco, alejado de fuentes directas de luz y calor
- No lavar

- Dejar secar a temperatura ambiente. No colocar cerca de radiadores u otras fuentes directas de calor
- Usar el embalaje suministrado para transportar mejor las espinilleras

Inspección

Utilice únicamente las espinilleras tras su inspección visual y táctil. Si descubre costuras rotas o daños en el material, es un indicio de un uso excesivo del producto. En este caso, el producto debe sustituirse de inmediato. Las espinilleras deben reemplazarse a los 3 años, aunque no tengan daños visibles. (Vea el símbolo para saber la fecha de fabricación.)

Eliminación del producto

Este producto no puede desecharse junto con los residuos urbanos. Por favor, consulte la normativa local referida a la eliminación de su producto.

Encontrará la Declaración de Conformidad de la UE en nuestra página web www.protouch.eu

FI

- Tämä tuote on suunniteltu erityisesti jalkapallon pelaajia varten. Se tarjoaa suojaa potkuilta ja iskuilta, joita saattaa ilmetä jalkapallo-ottelun aikana.
- Jalkapalloon liittyviä vammoja ja vaaroja ei voida sulkea pois edes asianmukaisella tavalla käytettynä. INTERSPORT Group ei ota mitään vastuuta tässä asiassa.
- Huomaa, että: halkeamat, murtumat, purkautuneet ompeleet ja jopa lika saattavat vaikuttaa suojaamiseen. Muissa urheilulajeissa tarvittavaa suojaa ei välttämättä saavuteta joissakin olosuhteissa.
- Säärisuojat suojaavat potkuilta vain tätä tarkoitusta varten olevilla suoja-alueilla (merkki tai tanko [katso kuva 2]). Kiinnitä siis huomiota säärisuojuksen oikeaan valintaan.

SÄÄRISUOJIEN KÄYTTÖOHJEET JALKAPALLON PELAAJILLE

- Säärisuojien oikean koon (XXS–XL) valinta on tärkeää. Käytä kokotaulukkoa (katso kuva 1) tai valitse tarjolla olevista koista sääresi pituuden mukaan kokeilemalla tuotetta. Kuorien sisäpuolella olevat kirjaimet L ja R vastaavat vasenta ja oikeaa säärisuojaa.
- Varmista huolellisesti, että suoja on tiukasti ja mukavasti kiinni niin, että se ei voi luistaa juostessa tai taklatessa.
- Huomio: suojaus voi heikentyä, jos tuote on kosketuksissa kemikaalien kanssa tai tuote altistetaan korkeille tai matalille lämpötiloille.
- Optimaalinen suoja voidaan taata vain, jos säärisuojusten kiinnitysjärjestelmiä käytetään oikein.

Varoitukset

Mikään säärisuoja ei tarjoa täyttä suojaa vammoja vastaan.

- Huomio: tarrakiinnikkeitä ei saa koskaan kiristää liian tiukalle, koska siitä voi aiheutua häiriötä verenkiertoon tai se voi rajoittaa liikkuvuutta.

Kaikki säärisuojien rakenteelliset muutokset, muunnokset tai väärinkäyttö voivat heikentää suojavaikutusta. Kiinnitä myös huomioita kiinnitysmekanismin toimintakykyyn.

- Säärisuojia ei saa jatkaa tai lyhentää millään tavalla. Tämä heikentää suojavaikutusta merkittävästi.

Säilytä ja kuljeta säärisuojuksia varoen. Varmista, ettei niiden päälle aseteta raskaita esineitä ja että suojukset eivät puristu, naarmuunnu tai vahingoitu.

RAKENNE

FORCE 30 HS (413242)
polypropeeni / polyesteri / EVA / kumi

Hoito-ohjeet

- Varastoi kuivassa ja viileässä paikassa, suojattuna suoralta lämmöltä ja valolta
- Älä pese

- Anna kuivua huoneenlämpötilassa. Älä säilytä lämmönlähteiden läheisyydessä
- Paras tapa kuljettaa säärisuojia on pitää ne mukana toimitetussa pakkauksessa

Tarkastus

Käytä suojia vain tarkastettuasi ne silmämääräisesti ja tunnustelemalla. Jos huomaat auenneita saumoja tai materiaalivaurioita, ne ovat merkki tuotteen liiallisesta käytöstä. Siinä tapauksessa tuote on vaihdettava välittömästi. Säärisuojat on vaihdettava 3 vuoden jälkeen, vaikka niissä ei olisi näkyviä vaurioita. (Katso valmistuspäivämäärä -symbolista.)

Tuotteen hävittäminen

Tätä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteiden joukossa. Katso tuotteesi hävittämistä koskevat paikalliset määräykset.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavana verkkosivustollamme www.protouch.eu

RU

- Данное изделие создано специально для игры в футбол. Оно обеспечивает защиту от ударов, которые могут быть нанесены при игре в футбол.
- Даже при правильном использовании травмы и риски, характерные для игры в футбол, не исключены. В таких случаях INTERSPORT Group ответственности не несет.
- Обратите внимание: трещины, царапины, распоротые швы, а также загрязнения могут снизить защитный эффект. При занятии другими видами спорта необходимый защитный эффект может не быть достигнут при определенных обстоятельствах.
- Щиток защищает только от ударов, направленных в предусмотренные для этого защитные зоны (зона с эмблемой или полосками [рис. 2]). Поэтому уделите должное внимание правильному выбору защиты.

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ ФУТБОЛЬНЫХ ЩИТКОВ

- Важно правильно выбрать размер защитных щитков (XXS – XL). Воспользуйтесь таблицей размеров (рис. 1) или выберите из предложенных размеров подходящий к длине вашей голени путем примерки. Буквы L и R на внутренней части обозначают соответственно левый и правый щитки.
- Убедитесь, что щиток надежно зафиксирован. Используйте фиксирующие ремни с застежками-липучками во избежание соскальзывания щитка во время бега или перехвата мяча.
- Внимание! При контакте с химическими веществами, а также при воздействии высоких или низких температур, защитное действие изделия снижается.
- Оптимальный уровень защиты обеспечивается только в случае надлежащей фиксации щитков специальными системами крепления.

Предупреждения

Щитки для голени не могут обеспечить полную защиту от травм.

- Внимание! Застежки-липучки нельзя затягивать слишком туго, поскольку это может привести к нарушению кровообращения или снижению мобильности.

Внесение любых изменений в конструкцию щитков для голени, их загрязнение или использование не по назначению может привести к ухудшению защитного эффекта. Также необходимо обратить внимание на работоспособность крепежного механизма.

- Щитки для голени нельзя каким-либо образом удлинять или укорачивать. Это ведет к радикальному ухудшению защитного эффекта.

При хранении и транспортировке изделий убедитесь в отсутствии расположенных на них тяжелых предметов во избежание раздробления, царапин или других повреждений щитков.

СОСТАВ

FORCE 30 HS (413242)
Полипропилен/Полиэстер/ЭВА/Резина

Инструкция по уходу

- Хранить в сухом и прохладном месте вдали от прямых источников тепла и света
- Не стирать в стиральной

- Сушить при комнатной температуре. Не оставлять вблизи батарей или других прямых источников тепла
- Для оптимальной транспортировки щитков для голени используйте предоставленный контейнер

Осмотр

Используйте защитные щитки только после визуальной и осязательной проверки. Появление разорванных швов или поврежденного материала является признаком окончания срока службы изделия. В этом случае изделие необходимо немедленно заменить. Щитки для голени необходимо заменять каждые 3 года, даже при отсутствии видимых повреждений. (Символ указывает на дату производства продукта.)

**Утилиз